

Chäsitzer

2 / 2021 | März / April | 49. Jahrgang



MENSCHEN IN CHÄSITZ

TRÄUME DEIN LEBEN

LIEBE LESERIN LIEBER LESER

Laut einer deutschen Forschung über Biodiversität ist die Anzahl der Vögel in der gleichen Umgebung abhängig von der Lebensqualität. Leben mehr als 14 verschiedene Vogelarten im Umfeld, ist es einer Lohnerhöhung von 124.– Euro pro Monat gleichzusetzen. Schauen Sie den Beitrag der Umweltgruppe an und entdecken Sie die Artenvielfalt in Chäsitz. Diesen Winter wurden dort sogar Störche entdeckt.

Zu entdecken gab es zur Weihnachtszeit 24 schön dekorierte Adventsfenster. Zu entdecken gibt es in Chäsitz komponierte Musik und neuerdings unser Dorf auf Facebook. Auf der Seite Chäsitz üsäs Dorf wird viel diskutiert.

Diskutiert über das Für und Wider einer möglichen Gemeindefusion mit Bern. Aufgrund Corona findet keine öffentliche Gemeindeversammlung im Selhofen statt, sondern zum ersten Mal erfolgt eine Urnenabstimmung über die Zukunft unseres Dorfes. Stimmen Sie ab und entscheiden Sie mit.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen nach einem wunderschönen und schneereichen Winter wie auf dem Titelbild einen sonnigen, farbenfrohen und hoffentlich virenfreien Frühling.

Gitta Bellmann, Redaktorin

INHALTSVERZEICHNIS

Dorfverein Kehrsatz	
Adventsfenster	Seite 5
Gemeinde	
Urnenabstimmung	Seite 11
Umweltgruppe	
Selhofenzopfen	Seite 20
Vereine	
Chäsitzer Louf verschoben	Seite 27

Titelbild:
Kinder am Schlitteln
Foto: Robert Sieber

Der Kehrsatzter Musiker Lorenz Schaller hat vor 18 Jahren sein Hobby zum Beruf gemacht und ein Tonstudio eröffnet. In seinem eigenen Tonstudio hat er in den letzten drei Jahren mit 48 verschiedenen Musikern ein Instrumental-Album aufgenommen. Die zwölf Titel sind selbst komponiert und zeigen das breite Wirken von Lorenz Schaller. Der Titel «Dream Big» heisst «Träume gross» und ist ein Herzenswunsch, den Lorenz Schaller sich erfüllen durfte.

Wie bist du zur Musik gekommen?

Seit meinem achten Lebensjahr spiele ich Klavier. Neben einer klassischen Ausbildung habe ich mich musikalisch weiterentwickelt, in verschiedenen Bands gespielt und Chöre dirigiert. Nach meiner Lehre als Landschaftsgärtner ging ich für acht Monate nach Amerika, um Englisch zu lernen. Im Anschluss hatte ich verschiedene Jobs und habe nebenbei Musik gemacht. Dann kam der Wunsch mit 23 Jahren, Musik zu studieren, und ich begann mein 5-jähriges Musikstudium an einer Jazzschule in Zürich.

Wie bist du auf die Idee vom Tonstudio gekommen?

Als Musiker hat man nicht viele Möglichkeiten, seinen Unterhalt zu finanzieren. Wenn man unterrichtet, hat man seinen Tag mit Schülern ausgefüllt und dadurch

wenig Zeit und Raum für seine Kreativität. Als Livemusiker ist es schwer, sich zu finanzieren, was beinhaltet, dass man sehr viel und ausserhalb der Schweiz unterwegs ist. Zudem habe ich seit meinem 16. Lebensjahr viel mit Musik experimentiert, habe eigene Musikstücke aufgenommen oder für andere Musik komponiert. Nebenbei habe ich am Ende meines Studiums ein Demoband meiner Band aufgenommen, gemischt und produziert und dabei meine Berufung zum Musikproduzenten entdeckt. Da ich bereits sehr viel Equipment besass, bot sich das Tonstudio an. Ich fing zuerst daheim an und wechselte dann hier ins Zentrum Rössli.

Und wie bist du in dieses Tonstudio in Kehrsatz gekommen?

Ursprünglich hatte man beim Bau des Zentrums Rössli ein Tonstudio im Keller eingeplant. Die Idee war, das Aufnahmen live aus dem Zentrum mitgeschnitten und übertragen werden könnten. Da dies jedoch nicht realisiert wurde und der Keller frei war, konnte ich mich dort nach meinen Wünschen einrichten.

Was muss man beachten, wenn man ein Tonstudio einrichtet?

Ich habe mein Tonstudio in Eigenregie umgebaut und in diesem Raum verschiedene räumliche Veränderungen



Lorenz Schaller in seinem Studio



Ein Jugendtraum ging in Erfüllung: Billy Cobham bei Lorenz Schaller im Tonstudio

vorgenommen. Unter anderem habe ich hinter meinem Mischpult den Raum um einen Meter verkleinert. Hinter der Wand sind neben Steinwolle auch Helmholtz-Resonatoren, die Bassfrequenzen schlucken. Ich habe diese selber nach einer genauen Berechnung zusammengebaut, so dass die Eigenresonanz stimmt. Die 15 verschiedenen Kammern sind unterschiedlich gross, da die Grösse deren Eigenresonanz bestimmt. Die Luft kommt bis vor die Öffnung. Wenn nun genau diese Frequenz im Raum ist, wird diese durch die Eigenresonanz der Kammer ausgelöscht. Dadurch habe ich nur noch den klaren Klang der Lautsprecher, fast ohne Resonanzen, was eine ideale Voraussetzung zur Aufnahme und für das Abmischen ist.

Wie bist du dazu gekommen, mit Weltstars eine CD aufzunehmen?

Durch meine Arbeit habe ich mit verschiedenen Musikrichtungen zu tun. Ich habe von Klassik über Jazz zu Pop und Rock, zu Ländlermusik alles aufgenommen, und dabei muss ich stets auf die Bedürfnisse des Kunden eingehen, damit er am Ende zufrieden ist mit meinen Arbeiten. Dadurch entstand der Wunsch, etwas Eigenes zu komponieren. Zumal hatte ich bereits vor 20 Jahren meine ersten Musikstücke komponiert und diese nie aufgenommen, höchstens mal live gespielt. Vor elf Jahren habe ich mein Konzept geschrieben und wusste bereits beim Schreiben, dass ich mit wirklich guten Musikern zusammenspielen möchte. Durch verschiedene Studiosessions kannte ich Weltmusiker wie zum Beispiel den Schlagzeuger von Herbie Hancock und Sting, den Bassisten vom Musical «Hair» Abraham Laboriel oder den berühmten Schlagzeuger Billy Cobham.

Helmholtz-Resonator

Der Helmholtz-Resonator ist ein akustischer Resonator. Er besteht aus einem Gasvolumen mit einer engen Öffnung nach aussen. Durch die Elastizität des Luftvolumens im Inneren in Kombination mit der trägen Masse der in der Öffnung befindlichen Luft entsteht ein mechanisches Masse-Feder-System mit einer ausgeprägten Eigenresonanz.



Das CD Layout

Dies hat mich motiviert, genau die Musik zu schreiben, die in mir schlummerte. Seit drei Jahren arbeitet meine Frau Teilzeit, was mir etwas Freiraum schaffte und mir ermöglichte, mich mehr meiner eigenen Musik zu widmen.

Wie bist du beim Songschreiben vorgegangen?

Fast alle Songs sind durch das freie Spielen am Klavier entstanden. Ich habe die Songs dann aufgeschrieben und arrangiert und die Idee auf dem Klavier oder Rhodes aufgenommen. So hatte ich das Grundgerüst der Stücke. Ich konnte dann weitere Musiker zu jedem Zeitpunkt, manchmal sehr spontan, aufnehmen. Manche Aufnahmesessions wurden auch lange geplant, vor allem, wenn mehrere Musiker involviert waren.

Was brauchst du, um deine Kreativität leben zu können?

Um meiner Kreativität freien Lauf zu lassen, muss ich den Kopf frei haben und alle laufenden Projekte abgeschlossen haben. Mir ist es wichtig, dass meine Kunden zufrieden sind. Wenn dann noch das Studio aufgeräumt ist, beginne ich zu spielen und bin sehr schnell in der Musik, es beginnt zu fließen.

Was ist das Besondere an deiner CD?

Die CD war ein Herzenswunsch von mir, den ich schon lange mit mir herumgetragen habe. Da es sich um reine instrumentale Songs handelt, war es mein Traum, mit möglichst vielen verschiedenen Musikern zusammenzuarbeiten. Es ist mir gelungen, mit 48 Musikern aus acht verschiedenen Ländern und unterschiedlichen Musikinstrumenten und Musikrichtungen meine CD zu produzieren, die ich mir über Crowdfunding dank 99 Unterstützern und Firmen-Sponsorings finanzieren konnte. Dieses Album ist für mich wie eine Visitenkarte meiner Studioarbeit.

Wo kann man dein Album beziehen?

Das Album «Dream Big» ist auf meiner Webseite als CD, Digital Download oder auch als Doppel-Vinyl erhältlich. Interessierte Kehrsatzer dürfen auf Voranmeldung auch bei mir im Studio auf einen Kaffee vorbeischauen und eine CD direkt bei mir kaufen. Auf Spotify wird man



Die Songs entstehen durch freies Spielen am Klavier



Manche Aufnahmesessions müssen geplant werden, andere entstehen spontan

das Album nicht finden, denn von dem Beitrag, den ich dafür bekommen würde, könnte ich als Musiker nicht leben.

Wieso kann man von Spotify nicht leben?

Die User von Spotify zahlen zwar ihr Abonnement an Spotify, aber der Wert der Musik wird «himmel-lausig» entschädigt. Der Musiker erhält, wenn seine

Lieder 100 000 Mal angehört werden, 380 Franken. Wenn man im Vergleich die gleiche Anzahl Songs auf CD à 15 Franken verkaufen würde, bekäme der Künstler 150 000 Franken.

Das Musikgeschäft ist ein hart umkämpfter Markt, auf dem kleinere Musiker sich fast nicht finanzieren können.

Text: Gitta Bellmann
Fotos: Gitta Bellmann + Zvg

Lorenz Schaller ist verheiratet und wohnt seit zwölf Jahren mit seiner Frau und den drei Kindern in Kehrsatz. Der gelernte Landschaftsgärtner ist in Wabern und Belp aufgewachsen und hat seit 2004 sein Tonstudio in Kehrsatz. In der Freizeit fotografiert Lorenz Schaller gerne und ist oft in der Natur anzutreffen.



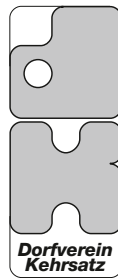
DORFVEREIN

CHÄSITZER ADVENTSFENSTER

Die Idee der Chäsitzer Adventsfenster wurde von Daniela Nyffenegger ins Leben gerufen, um trotz Corona und ausgefallenem Weihnachtsmärkt etwas mehr Weihnachtsstimmung ins Dorf zu bringen.

Viele Chäsitzer Familien und Firmen haben mitgemacht und 24 sehr unter-

schiedliche und kreative, schöne Adventsfenster gezeigt. Die Chäsitzer-Adventsfenster-Aktion war ein toller Erfolg, die vielfältigen Weihnachtsfenster luden zum nächtlichen Spaziergang ein.

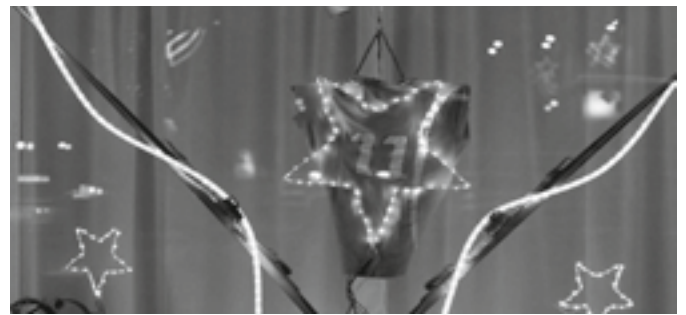
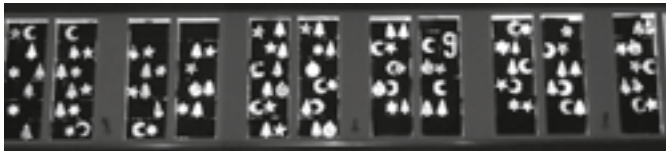


Alle Infos zur Aktion vom Dorfverein Kehrsatz sind auch unter <http://chaesitzer.ch/adventsfenster> zu finden.

Allen Familien und Firmen, die mitgemacht haben, dem Dorfverein Kehrsatz und der Initiatorin Daniela Nyffenegger ein herzliches Dankeschön.

Fotos: Robert Sieber









Perrot Haustechnik

Belpstrasse 12 • 3122 Kehrsatz
Telefon 031 961 30 61 • Fax 031 961 00 60
perrot.haus@bluewin.ch

Sanitär • Heizung • Spenglerei

Sanitäre Installationen • Solaranlagen • Alternative Heizungsanlagen • Umbauten • Service • Reparaturdienst



JUNGI'S GARTENMANDLI

reng und lieg' hier Gonen
sauer und seris

Hanspeter Jungi
Zinnenwagstrasse 10 A
3122 Kehrsatz
Tel 331 98 35 07

schöne Fenster,



schöne Türen,
schöner wohnen!

EGGER
Isolierbau GmbH

Fenster
Türen
Fensterläden
Rolläden

Lamellenstoren
Reparaturen
Service

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

auto trachsel ag



CAR XPERT

Ihre persönliche Garage für alle Marken.

Werkstatt, Carrosserie und Malerei, MFK Bereitstellung,
Klimaservice, Pneuservice und Einlagerung Räder

Kirchackerweg 31, 3122 Kehrsatz 031 961 18 98
garage@autotrachselag.ch
trachsel.mehrmarken.net
Konfigurieren Sie Ihren Neuwagen.

Scherler AG
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9 24-h-Pikettdienst 031 330 41 41
3000 Bern 22 E-Mail: info@scherler-ag.ch
Telefon 031 330 41 11 Internet: www.scherler-ag.ch
Telefax 031 330 41 22

SCHERLER
ELEKTRO UND TELEMATIK / BERN

**Chumm zu de Elektroinstallatöre
cho schnuppere!**



Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

Scherler sorgt für Spannung

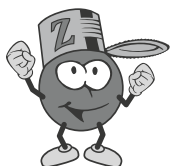
mirabelle
eine kindertagesstätte von rundumkinder

Suchen Sie eine kompetente Kinderbetreuung?

Bächtelenweg 1, 3084 Wabern

031 960 12 01, www.rundumkinder.ch

CAR WASH



Abfallzentrum
Belp / Riggisberg

Zaugg
Belp AG

Tel. 031 818 38 38

Muldenservice

Zaugg

Bistro





ITALIENISCH- KURSE IN CHÄSITZ!

Italienisch Anfänger (NEU)

Sie verfügen noch über keine Vorkenntnisse und interessieren sich für die italienische Sprache.

Kursdaten: Anfrage ab April 2021

Dauer Quartal, Kosten: 10 Lektionen, Fr. 180.– (Dorfverein-Mitglieder Fr. 160.–)

Lehrmittel: Chiaro A1 Hueber

Italienisch untere Mittelstufe (A2/1)

Sie verfügen noch über geringe Kenntnisse (A1) und interessieren sich für die italienische Sprache.

Kursdaten: mittwochs, 28. April. bis 30. Juni 2021, 19.20–20.20 Uhr

Dauer Quartal, Kosten: 10 Lektionen, Fr. 180.– (Dorfverein-Mitglieder: Fr. 160.–)

Lehrmittel: Chiaro A2, ISBN: 9783190054688

Italienisch Mittelstufe A2/3

Sie verfügen über die Grundkenntnisse A2 und interessieren sich für die italienische Sprache.

Kursdaten: freitags, 30. April. bis 2. Juli 2021 von 10 bis 11 Uhr (ausser 14.5.)

Dauer Quartal, Kosten: 9 Lektionen, Fr. 162.– (Dorfverein-Mitglieder Fr. 144.–)

Lehrmittel: Chiaro A2 Hueber (Lektion 7)



Italienisch Niveau B1

Sie haben bereits Italienischkenntnisse, auf die Sie aufbauen wollen. Sie möchten Konversation führen und gleichzeitig Ihre Grammatikkenntnisse verbessern

Kursdaten: montags, 26. April bis 28. Juni 2021, 19 bis 20 Uhr (ausser 24.5.)

Dauer Quartal, Kosten: 9 Lektionen, Fr. 162.– (Dorfverein-Mitglieder Fr. 144.–)

Lehrmittel: Allegro B1 Klett, Lektion 11

Schnupperlektionen sind möglich. Bitte melden Sie Ihr Interesse an, auch wenn der Tag oder das Niveau nicht passen sollten, Anpassungen sind möglich. Einstieg jederzeit möglich.

Kursort: Ökumenisches Zentrum, Mättelistrasse 24, 3122 Kehrsatz

Anmeldungen oder Infos: Sonja Maklari, Tel. 078 821 58 80 oder sonja.maklari@gmail.com



JASSTREFF

Der Jasstreff findet jeweils wieder am 1. Mittwoch im Monat statt, sofern es die Coronabestimmungen zulassen. Es treffen sich Jassbegeisterte und solche, die es werden wollen, zum gemütlichen Jass.

Wann: vorläufig abgesagt. März/April noch offen.

Wo: Clubzimmer, Öki,

Anmeldung: keine

K
U
L
T
U
R
K
E
H
R
S
A
T
Z

Sonntag 7. März 2021 18:00

← SIEHE WEBSEITE

Oekumenisches Zentrum Kehrsatz

Simon Bucher Klavier Rezital

www.kulturkehrsatz.ch

Eintritt: 30.- / 25.- / 15.- / 5.-

KulturKehrsatz dankt seinen Sponsoren:

GEMEINDE

Urnenabstimmung vom 7. März 2021

SOLL CHÄSITZ ZU BERN?

Anstelle der Gemeindeversammlung vom 22. März 2021, die aufgrund der COVID 19-Situation abgesagt wurde, findet mit Bewilligung des Regierungstatthalteramts Bern-Mittelland eine Gemeinde-Urnenabstimmung wie folgt statt:

Sonntag, 7. März 2021, 9.30-11 Uhr in der Gemeindeverwaltung Kehrsatz, Blumenhof (für die briefliche Abstimmung gelten die üblichen Bedingungen).

Vorlage

1. Kooperation Bern; Grundsatzentscheid über Abbruch oder Fortsetzung der Fusionsverhandlungen

Die Unterlagen zur Vorlage liegen gestützt auf die Bestimmungen im Ge-

meindegesetz 30 Tage vor der Urnenabstimmung bei der Gemeindeschreiberei Kehrsatz zur Einsichtnahme öffentlich auf oder können hier eingesehen werden:

Die Botschaft zur Abstimmung, die Machbarkeitsstudie inklusive der Teilberichte und der Konsultationsbericht für die Gemeinde Kehrsatz sind im Internet auf www.kehrsatz.ch zu finden.

Allfällige Beschwerden gegen den Urnenabstimmungsbeschluss sind innert 30 Tagen nach der Abstimmung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland (Artikel 60 ff. Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege) einzureichen.



GEMEINDE KEHRSATZ

Stimmberechtigt sind alle in eidg. und kant. Angelegenheiten stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Kehrsatz mit Ausnahme derjenigen, die noch nicht seit drei Monaten in der Gemeinde angemeldet sind.

FDP
Die Liberalen
Kehrsatz

Aus Liebe zu Chäsitz

Liebe Chäsitzerinnen und liebe Chäsitzer

Am 7. März 2021 findet in Kehrsatz die Urnenabstimmung über die Aufnahme von Fusionsgesprächen mit den Gemeinden Bern und Ostermundigen statt. **Die FDP Kehrsatz empfiehlt Ihnen, das Geschäft abzulehnen.**

Der Gemeinderat hat das Projekt «Kooperation Bern» 2016 angestossen. Und hat, nach vielen Sitzungen mit den involvierten Gemeinden, der Machbarkeitsstudie sowie der Mitwirkung, in der letzten Sitzung der vergangenen Legislatur entschieden, dem Kehrsatzer Stimmvolk einen Abbruch des Geschäfts zu empfehlen. Hauptgründe aus Sicht des Gemeinderates sind die neue Ausgangslage mit dem Rückzug der Gemeinden Bolligen, Bremgarten und wohl auch Frauenkappelen aus dem Projekt, sowie die schwierige Finanzlage von Kehrsatz, mit der die nötigen Investitionen von rund 200'000 Franken nur schwer zu finanzieren und zu begründen sind.

Die FDP Kehrsatz schätzt den Mut des Gemeinderates, aufgrund der neuen Sachlage den ursprünglich eingeschlagenen Weg zu ändern.

Die FDP Kehrsatz zeigt sich aber auch enttäuscht darüber, dass der ursprünglich aufgezeichnete, visionäre Plan einer grossen Fusion rund um Bern, zusammen mit den grossen Gemeinden wie Köniz, Belp oder Muri, gescheitert ist und praktisch nur noch Ostermundigen und Kehrsatz übriggeblieben sind.

Kehrsatz steht mit der neuen Situation also an einer anderen Stelle als vor einem Jahr, als die Machbarkeitsstudie präsentiert wurde. **Neu reden wir bei einem möglichen nächsten Schritt, nicht mehr von einer Fusion auf Augenhöhe, sondern viel eher von einer Eingemeindung.** Die Gespräche mit Bern und Ostermundigen werden, und das darf als sicher angenommen werden, primär darin enden, die heutige Organisation, Strukturen etc. von Bern zu übernehmen.

Für die FDP Kehrsatz ist es wichtig zu betonen, dass wir nicht grundsätzlich gegen Kooperationen sind. Kehrsatz hat ja bereits diverse Kooperationen mit umliegenden Gemeinden in verschiedenen Bereichen. Dies ist gut und soll unbedingt weitergeführt werden. Ebenfalls ist es für uns wichtig, die Türen für eine Fusion nicht dauerhaft zu verschliessen. **Jedoch stellen wir heute fest, dass die Zeit für dieses Projekt noch nicht gekommen ist.**

Die Mitglieder der FDP Kehrsatz haben aus obengenannten Gründen mit einer grossen Mehrheit die «NEIN» Parole gefasst und sind für den Abbruch der Fusionsgespräche mit den Gemeinden Bern und Ostermundigen.

Gemeinsam für Kehrsatz.

Informationen zur Abstimmung vom 7. März 2021

Infos: www.fdpkehrsatz.ch



Kehrsatz soll

Kehrsatz bleiben

Am 7. März stimmen wir darüber ab, ob unsere Gemeinde Kehrsatz mit der Stadt Bern Fusionsverhandlung aufnehmen soll. Verhandlungen, die uns über 200'000 Franken kosten. Setzen wir dieses Geld sinnvoller für die Sanierung des Kindergarten Mätteli ein. Ja der «Teufel» liegt bei Zusammenschlüssen meist im Detail. In grossen Zügen lässt sich vieles erledigen, wenn es dann ums «Eingemachte» geht, ist es eben häufig zu spät!

Die Nachteile einer Fusion:

Kehrsatzer Sport- und weitere Vereine müssten auf die Fr.6.- pro Mitglied, sowie auf die Gratisbenützung der Sportanlagen verzichten – ich der Stadt Bern wird dies den Vereinen verrechnet. Die Mitgliederbeiträge müssten ca verdoppelt werden, was für Familien mit kleinem Einkommen asozial wäre!

Der Zusammenarbeitsvertrag mit der Feuerwehr Regio Belp müsste gekündigt und, wenn überhaupt, neu verhandelt werden. Schutz und Rettung Bern ist brandtechnisch zu weit von Kehrsatz entfernt!

Bei Bauvorhaben Bahnhofmatte und Zimmerwaldstrasse hätte Kehrsatz max 2 von 40 Stimmen, somit bestimmt Bern was gemacht wird!

Bei einem Anschluss an die Stadt Bern würde die Krankenkassenregion wechseln. Wir alle würden also mehr Krankenkassenprämien zahlen müssen, für nichts und wieder nichts! Das würde eine zwar mögliche, aber keineswegs sichere Senkung der Steuern mehr als wettmachen!

Bremgarten und Bolligen haben sich bereits mit Gemeinderatsentscheiden von Fusionsverhandlungen verabschiedet. Kehrsatz und Frauenkappelen, als noch einzig überlebende, wollen die Verantwortung ans Volk übertragen.

Keine Enklave von Bern! Stimmen wir NEIN!

- **Nein zu weiteren Fusionsverhandlungen!**
- **Nein zur Verschleuderung von Steuergeldern!**
- **Nein zur Abschottung von Nachbargemeinden!**

JA ZU FUSIONSVERHANDLUNGEN

GEMEINDEABSTIMMUNG
7. MÄRZ 2021



JA ZU KOOPERATION BERN

Kooperation Bern: Am 7. März entscheiden wir Chäsitzer*innen im Grundsatz über Abbruch oder Fortsetzung von Fusionsverhandlungen mit der Stadt Bern. Ziel dieser Verhandlungen ist es, herauszufinden wie eine Gemeinde der Zukunft gestaltet werden kann. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für den endgültigen Fusionsentscheid an der Urne in zwei bis drei Jahren. **Wir Chäsitzer*innen sagen klar JA zu diesem Zwischenschritt**, damit wir Kehrsatz als starke Partnerin einbringen können. Bereits jetzt sprechen gewichtige Argumente für ein Zusammengehen mit der Stadt Bern:

- Wir können da **mitbestimmen**, wo die meisten von uns arbeiten, sich bilden, Kultur & Sport geniessen und Freund*innen treffen. Circa 800 Chäsitzer*innen arbeiten in Bern.
- Wir **sparen** Steuern, weil wir den tieferen Steuersatz der Stadt Bern übernehmen.
- Wir alle profitieren von mehr und besseren **Dienstleistungen** in vielen Bereichen wie Frühe Förderung, Jugend, Integration, Sport, Alter.
- Wir gehören zur **dritt-lebenswertesten** Stadt der Schweiz, und Bern ist Heimat von SCB und YB. ;)
- Wir können bei der **Kulturförderung** mitentscheiden.
- Wir leisten unseren Beitrag zur Stärkung des **Wirtschaftsraums** Espace Mittelland. Davon profitieren auch die Chäsitzer KMU.
- Wir erhalten Zugang zu einer besseren, professionelleren und digitalen **Verwaltung** – ohne die **Bürgernähe** zu verlieren.
- Unsere **Schulen** bleiben autonom und ziehen Vorteile aus einem breiten Angebot.
- Grosse **Investitionsprojekte** wie Kehrsatz Mitte werden breiter abgestützt.
- Wir haben eine höhere **politische Beteiligung** über die neuen Quartierkommissionen und bleiben dabei Chäsitzer*innen.

Wir wollen als gleichberechtigter Kooperationspartner in die Verhandlungen gehen und versprechen Ihnen, dass wir uns für die bestmögliche Zukunft aller Chäsitzer*innen einsetzen.

Weitere Informationen: www.kooperationbern.ch www.gruene-kehrsat.ch www.sp-kehrsat.ch
Oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf: info@sp-kehrsat.ch info@gruene-kehrsat.ch

Ihr Partner für Haushaltgeräte.
Vor-Ort-Service und Verkauf.



FRIGISERVICE

HAUSHALT - GEWERBE - LABOR

Frigi-Service AG | Belpstrasse 24
3122 Kehrsatz | www.frigi-service.ch

SAVAC
SKI+VELO-CENTER

DEIN VELO- EXPERTE IN DEINER NÄHE!

Mountainbikes, E-Bikes,
Rennvelos, Citybikes,
Kindervelos, Bekleidung
& Zubehör.

Grosse Auswahl, für jeden
Einsatzbereich, für jedes Budget.

UNSERE MARKEN:
SCOTT, Specialized, FLYER, Wheeler,
BiXS, Rondo, Bulls, Orbea und
MTB Cycletech.

www.ski-velo-center.ch
Niederwangen | Bern | Belp | Ittigen



privatpflegedienst augsburger

die pflege zuhause

Grundpflege
Behandlungspflege
Medikamentenmanagement
Krankenkassen anerkannt
Christine Augsburg
Flugplatzstrasse 35 | 3122 Kehrsatz
079 943 83 99
privatpflegedienst.augsburger@hin.ch
Rufen sie mich unverbindlich an

Malerei
Hodler
AG

Kirchackerweg 31
3122 Kehrsatz

Mehr als eine
Malerei

..... **gipsen, isolieren,
gestalten & tapezieren**



Besuchen Sie uns unter:
malereihodler.ch

Oder rufen Sie gleich an:
031 961 58 62



HAUS GESUCHT

Meine Frau und ich suchen
ein EFH oder kleines MFH in
der Umgebung Kehrsatz,
Belp, Köniz oder Wabern.

Telefon: 079 360 53 91

UNSERE FEUERWEHR SUCHT VERSTÄRKUNG

Helpen Sie mit! Sind Sie bereit, in unserer Feuerwehr Dienst zu leisten? Gesucht werden vor allem Frauen und Männer, die tagsüber in Kehrsatz einsatzbereit sind.

Seit Januar 2020 gehört die kommunale Feuerwehr der Feuerwehr Regio Belp an (Sitzgemeinde Belp, zusammen mit den Gemeinden Kehrsatz, Wald, Niedermuhlen, Toffen und Kaufdorf). Die Feuerwehr weist zurzeit einen Bestand von gut 200 Mitgliedern auf, davon rund 25 Mitglieder aus Kehrsatz. Sie verfügt über mehrere Ersteinsatz- und Tanklöschfahrzeuge. Eines davon ist in Kehrsatz stationiert. Pro Jahr finden 10 Übungen für die Mannschaft statt. Feuerwehrkader wie auch Feuerwehrangehörige, die in einem Spezialgebiet ausgebildet sind, leisten zusätzliche Trainings. Ziel ist es, sämtliche Feuerwehrangehörige so aus-

zubilden, dass sie im Ernstfall sicher eingesetzt werden können.

Der Feuerwehrdienst gehört zu den Bürgerpflichten. Diese Pflicht kann entweder durch aktive Dienstleistung oder durch Bezahlung einer Ersatzpflicht (aktuell maximal 450 Franken) erfüllt werden. Alle in den Gemeinden wohnhaften Frauen und Männer sind feuerwehrendienstpflichtig ab dem vollendeten 19. Altersjahr (bis Ende des 52. Altersjahrs). Wollen Sie sich fürs Dorf einsetzen und gleichzeitig neue Kameradschaften finden?

Melden Sie sich bei unserem Feuerwehr-Kommando (sekretariat@feuerwehr-regio-belp.ch, Tel. 031 819 84 82). Wir freuen uns.

Erich Hefermehl, Kdt Feuerwehr Regio Belp

Foto: Zvg



Freiwilligenarbeit Kehrsatz

JOBBÖRSE FÜR FREIWILLIGE

Möchten Sie neue Erfahrungen sammeln, Ihre Zeit verschenken, Wissen weitergeben und neuen Menschen begegnen?

Die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig und richten sich nach der Nachfrage. Sie bestimmen selber, wie viel Zeit Sie anderen zur Verfügung stellen können. Es sind regelmässige und auch einmalige Einsätze möglich.

Die Jobbörse für Freiwillige finden Sie online unter www.kehrsatz.ch unter Leben/Soziales Freiwilligenarbeit.

Wenn Sie selber Unterstützung benötigen, dürfen Sie sich gerne melden.

Melden Sie sich bei Christine Lindo, Fachstelle Alter, Integration, Frühe Förderung der Gemeinde Kehrsatz, 031 960 00 02, christine.lindo@kehrsatz.ch, um Ihre Möglichkeiten zu besprechen.

Gewalt in der Familie?

Violences au sein de la famille?

AppElle!

031 533 03 03

**HOTLINE FRAUENHÄUSER
SOLIDARITÉ FEMMES**

Erleben Sie Gewalt in Ihrer Familie? Ist jemand in Ihrem Umfeld von häuslicher Gewalt betroffen?

Wenden Sie sich an AppElle! die 24-Stunden-Hotline: 031 533 03 03.

AppElle! bietet im ganzen Kanton Bern rund um die Uhr Schutz und Notunterkunft für gewaltbetroffene Frauen und ihre Kinder sowie telefonische Beratung von betroffenen Frauen, Angehörigen und Fachpersonen.

AppElle! wird von der Stiftung gegen Gewalt an Frauen und Kindern und Solidarité Femmes gemeinsam betrieben und wird ausschliesslich durch Spenden finanziert.



Steuererklärung in TaxMe-Online mit BE-Login ausfüllen

- Während dem Ausfüllen der Steuererklärung, die **erforderlichen Belege direkt online einreichen**.
- Die Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**. Das Einsenden der Freigabequittung per Post entfällt.
- Den **eSteuerauszug hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.



Probieren Sie alle BE-Login-Funktionalitäten in unserer neuen «**Demoversion**» aus und machen Sie sich mit dem System vertraut.

Zudem: Jederzeit und von überall her ...

- **Steuererklärungen für Dritte ausfüllen:** z. B. für Ihre Eltern und als Treuhänder oder als Organisation für Ihre Kunden. Ganz einfach die Steuererklärung einbinden, ausfüllen und unterschreiben lassen.
- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **Einzahlungsscheine** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.
- **Ab Januar** die Steuererklärung online ausfüllen.

Informationen und Hinweise zur **Sofortregistrierung** für TaxMe-Online mit BE-Login finden Sie unter www.taxme.ch



ZAHLUNGEN STEUER- RECHNUNGEN UNTER VORBEHALT

Möchten Sie ein Steuererlassgesuch oder einen Antrag auf Veranlagung nach Art. 41 Steuergesetz (StG) einreichen? Dann beachten Sie bitte, dass die Gesuche nur Aussicht auf Erfolg haben, wenn die Teilzahlungen der Steuern unter Vorbehalt geleistet wurden. Als Zahlung unter Vorbehalt gelten Zahlungen, wenn sie nach Eingang des Antrags, nach Eintritt in ein Alters- oder Pflegeheim oder nach Vorankündigung bei der Inkassostelle geleistet werden. Werden die Steuerrechnungen ohne Vorbehalt bezahlt, können die Steuern nicht erlassen werden (siehe auch Steuergesetz Art. 240a Abs. 4).

ABGABE STEUER- ERKLÄRUNG 2020

Wir bitten die Steuerpflichtigen, bei der Abgabe der Steuererklärung 2020 folgende Punkte zu beachten:

- Die Steuererklärungen von Natürlichen Personen sind beim Steuerbüro der Gemeinde einzureichen, wo per 31. Dezember der Wohnsitz begründet wurde nicht direkt bei der Steuerverwaltung.
- Die Steuererklärungen von Erbengemeinschaften, Miteigentümergeinschaften sowie Kollektiv-, Kommandit- und einfachen Gesellschaften sind direkt bei der Steuerverwaltung einzureichen.
- Die Formulare DA-1 – Antrag auf pauschale Steueranrechnung und R-US 164 – Antrag auf Rückerstattung des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA bitte nicht der Steuererklärung beilegen. Diese sind an die Steuerverwaltung, Bereich Verrechnungssteuer, zu senden.
- Reichen Sie nur Beilagen mit der Steuererklärung ein, welche auf dem Beilagenblatt aufgeführt sind – alle anderen Dokumente werden zurückgeschickt.
- Bringen Sie keine Bostiche und Postits an den Steuererklärungen an. Diese müssen alle wieder entfernt werden.
- Kleben Sie keine Belege auf (z.B. Lotto-bescheinigungen, Kassenzettel).
- Nur Formulare und Beilagen im Format A4 einreichen.

Wir danken Ihnen für die Kenntnisnahme und Mithilfe. Steuerbüro Kehrsatz.

Flexibles AHV-Rentenalter – vorzeitige Pensionierung

Ordentliches Rentenalter

Männer treten mit 65 Jahren ins AHV-Rentenalter ein. 2021 werden somit die Männer des Jahrgangs 1956 rentenberechtigt. Das ordentliche Rentenalter beginnt für Frauen mit 64 Jahren. 2021 werden folglich die Frauen des Jahrgangs 1957 rentenberechtigt.

Vorbezug und Aufschub der Altersrente

Dank der Flexibilisierung des Rentenalters können Männer und Frauen den Bezug der Altersrente

- um ein oder zwei Jahre vorziehen (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich) oder
- um mindestens ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die gesamte Dauer des Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer den Beginn des Rentenbezugs aufschiebt, erhält demgegenüber für die gesamte Dauer eine erhöhte Rente. Kürzung bzw. Zuschlag werden zusammen mit der Rente periodisch der Lohn- und Preisentwicklung angepasst.

Jeder Ehepartner hat unabhängig vom anderen die Möglichkeit, seine Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben (z.B. bezieht die Ehefrau ihre Rente vor, der Ehemann schiebt sie auf).

Rentenvorbezug

Der Rentenvorbezug muss mit amtlichem Anmeldeformular zum Voraus geltend gemacht werden. Dies zweckmässigerweise spätestens drei Monate vor dem Geburtstag, ab dem die vorbezogene Rente ausgerichtet werden soll. Andernfalls ist der Rentenvorbezug bzw. Rentenbezug erst ab dem nächstfolgenden Geburtstag möglich. Rückwirkend kann kein Vorbezug geltend gemacht werden.

Wer die Rente vorbezieht, untersteht weiterhin der AHV/IV/EO-Beitragspflicht. Während des Vorbezugs bezahlte Beiträge werden für die Rentenfestsetzung nicht mehr berücksichtigt. Der für erwerbstätige AHV-Rentner/innen anwendbare Freibetrag, auf dem keine Beiträge zu entrichten sind, gilt nicht während des Rentenvorbezugs.

Weil der Rentenvorbezug auch für Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen möglich sein soll, können unter bestimmten Voraussetzungen während des Vorbezugs auch Ergänzungsleistungen gewährt werden.

Wichtig: Während der Dauer des Rentenvorbezuges werden keine Kinderrenten ausgerichtet. Wird eine vorbezogene Altersrente durch Hinterlassenenrenten abgelöst, werden diese wie die vorbezogene Altersrente anteilmässig gekürzt.

Rentenaufschub

Wer kurz vor dem Rentenalter steht, kann mit amtlichem Formular den Rentenbezug um mindestens ein, höchstens fünf Jahre aufschieben. Damit erhöht sich der Rentenanspruch um den Aufschubzuschlag. Die Rente kann während des Aufschubs – wiederum mit amtlichem Formular – jederzeit bzw. frühestens nach einem Jahr abgerufen werden; man muss sich somit nicht im Voraus auf eine bestimmte Aufschubsdauer festlegen.

Der Aufschubzuschlag, ein fixer Frankenbetrag in Prozenten des Durchschnitts der aufgeschobenen Rente, entspricht dem versicherungstechnischen Gegenwartwert der während des Aufschubs nicht bezogenen Rente: Je länger der Aufschub, desto höher der Zuschlag.

Auskünfte:

In der AHV-Zweigstelle können Sie kostenlos Formulare und Merkblätter beziehen, aus denen unter anderem auch die Zuschlagssätze bei Rentenaufschub bzw. die Kürzungssätze bei Rentenvorbezug ersichtlich sind, oder online unter der Rubrik Merkblätter unter www.akbern.ch oder www.ahv-iv.info. Weitere Informationen unter finanzen@kehrsat.ch

AHV-Zweigstelle

PHYSIOTHERAPIE – FOI® – COACHING FACHPRAXIS FÜR GANZHEITLICHE THERAPIE



Seit 20 Jahren in Kehrsatz für SIE da!

WILLKOMMEN ZURÜCK IM SCHÖNEN LEBEN – zu mehr Mobilität und innerer Stärke

«Aber ich habe doch gar keine Verordnung?»

Macht nichts. In der Fachpraxis für ganzheitliche Therapie sind alle willkommen, die ihre Schmerzen lindern oder zu mehr Beweglichkeit, Koordination, Kraft und mentaler Fitness kommen wollen.

Wir sind Spezialisten in der Physiotherapie, Funktionellen Orthonomie & Integration (FOI®). Sowie für therapeutische Gesprächsführungen zum Lösen von mentalen Blockaden. Besserwisser sind wir indes nicht. Sie mit Ihren persönlichen Lebenslagen bestimmen den Inhalt und die Ausführung der Therapien mit.

**Unsere ganzheitlichen Angebote und Wege zu einer besseren Gesundheit:
FOI® - Haptonomie – Physiotherapie – Entspannungstechniken – Coaching**

Nähere Informationen über die Angebote: www.physio-polesana.ch

Sie können NEU auch Online Ihre Termine buchen!

Krankenkassen rechnen unsere Leistungen oftmals über die Zusatzversicherung ab. Fragen Sie nach.

Wie wir Sie unterstützen dürfen, erfahren wir nun gern.

FRANCO POLESANA

Bernstrasse 65A | 3122 Kehrsatz | Telefon 031 961 90 60

franco@physio-polesana.ch | www.physio-polesana.ch

SCHULEN

ANGEBOT

OFFENE TÜREN

Einblicksangebot im März 2021

Da nicht davon auszugehen ist, dass wie geplant an den beiden ersten Samstagen im März im herkömmlichen Sinn „offene Türen“ durchgeführt werden können, reichern wir den Einblick in unser Angebot auf unserer Website mit neuen Beiträgen an. Diese werden Anfang März produziert und anschliessend aufgeschaltet. Wir laden Sie herzlich ein, uns ab Mitte März unter www.ms-guerbetal.ch zu besuchen!

Zudem bieten wir exklusiv diesen Frühling bis Ende Juni kostenlose ABC-Lektionen à 20 Minuten

Ausprobieren des Instrumentes

Beratung durch die Lehrperson

Checken, ob du dich für ein Schnupper-Abonnement (3x30 Minuten) oder gleich für den regulären Unterricht anmelden möchtest

Ab Mitte März finden Sie Infos und Anmeldeformular auf unserer Website.

Familienkonzert

Maestro Mozart – eine kleine Nachtmusik

Sonntag, 28. März 2021, 16 Uhr, Aaresaal Belp

Für Kinder ab ca. 5 Jahren und ihre erwachsenen Begleitpersonen



MUSIKSCHULE
Region
GÜRBETAL

Ensemble Zefirino (Nadja Camichel, Querflöte – Bridget Greason-Sharp, Oboe – Michael Marending, Klarinette – Severin Zoll, Horn – Till Schneider, Fagott – Adrian Kurmann – Schauspiel), exklusiv für dieses Konzert mit Beteiligung des JuniorOrchesters der Musikschule (Dorothee Schmid, Leitung)

Maestro Mozart ist ratlos. Mit diesem Orchester will seine kleine Nachtmusik einfach nicht gelingen. Nur fünf Musiker/innen sind aufgetaucht und dazu erst noch die falschen. Wäre das Konzert doch nicht schon heute Abend!

Doch auch die Damen und Herren des Orchesters sind ungehalten über den exzentrischen Maestro. Was will der komische Kauz nur von ihnen, er hat ja noch nicht mal die Musik fertig komponiert!

Hilfesuchend wenden sie sich an das Publikum. Gibt es im Konzertsaal vielleicht jemanden, der ihnen weiterhelfen kann? Auf der Suche nach der Vollendung des Werks ist den Musiker/innen und dem Komponisten jede Idee recht, und es bleibt nichts unversucht, um den Maestro zufriedenzustellen.

Aber die Frage bleibt bis zum Schluss: Wird es dem Publikum gelingen, Mozart



und dem Orchester aus der Patsche zu helfen?

Lassen Sie sich überraschen, welche Rolle die jungen Streicherinnen und Streicher in dem Ganzen noch spielen werden ...

Eintritt frei – Kollekte – Durchführung je nach geltenden Bestimmungen – informieren Sie sich unter www.ms-guerbetal.ch

Foto: Zvg



UMWELT

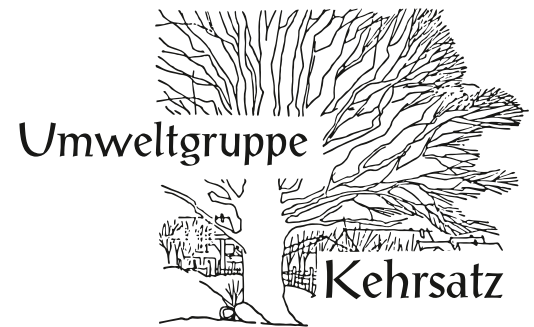
DIE GÜRBE – JUWEL IM BELPMOOS

Vor zehn Jahren wurde im Rahmen des Hochwasserschutzes das Gerinne der Gürbe erweitert und das ganze Gebiet renaturiert. Dadurch entstand ein Juwel, das Tieren und Pflanzen neue Lebensräume bietet. Die Artenvielfalt hat zugenommen – so konnten letzten Sommer mehrere Brutpaare des Schwarzkehlchens gezählt werden. Eine Art, die jahrzehntelang auf Belper und Kehrsatzer Gebiet verschwunden war. Ebenfalls können regelmässig Hermelin und der Biber, manchmal der Eisvogel und im Winterhalbjahr auch Bekassinen und Krickenten beobachtet werden.

Mit dieser Gerinne-Erweiterung ist der Aufwand für den Unterhalt gestiegen. In diesem untersten Teil der Gürbe ist das Gefälle eher gering und die Fließgeschwindigkeit entsprechend tief. Dadurch wird vor allem seitlich zu viel Sediment abgelagert. Diese Auflandungen muss der Wasserbauverband Untere Gürbe und Müsche (WGM) regelmässig entfernen. Im Moment ist ein 3- bis 5-Jahres-Turnus vorgesehen. Der nächste Eingriff wird für Spätherbst/Winter 2021 geplant.

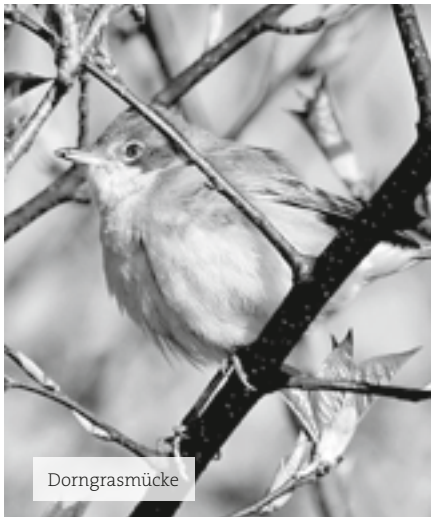
Wichtig ist, diese Eingriffe mit Umsicht zu planen und mit grosser Sorgfalt vorzugehen, damit die Gebüschstrukturen möglichst erhalten bleiben und die in den letzten Jahren entstandene Vielfalt so geschützt werden kann.

Text: Heidi Hafner, Kathi Bieri, Christoph Graber
Fotos: Zvg





Hermelin



Dorngrasmücke



Stockenten



Eisvogel

HUNDE AN DER LEINE FÜHREN



Zum Schutz der Vögel werden in der Brutzeit zudem Infotafeln aufgestellt. Wir zählen hier auf das Verständnis der Hundebesitzer, ihre Vierbeiner während dieser sensiblen Phase von März bis Juli an die Leine zu nehmen. Das Problem sind nicht die Hunde an sich, sondern ist die Tatsache, dass die Altvögel immer wieder das Nest verlassen, wenn sie aufgeschreckt werden, und so die Eier auskühlen oder die Jungvögel verhungern.



**Ich bin für Sie da
in Kehrsatz.**

Patrick Baumeler, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 031 818 44 67, patrick.baumeler@mobiliar.ch

Generalagentur Belp
Manuel Stauffer

Bahnhofstrasse 11
3123 Belp
T 031 818 44 44
belp@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



Kaiser Holzbau
Zimmerei – Innenausbau
Umbauten - Renovationen

www.kaiser-holzbau.ch

Kirchackerweg 31 A
3122 Kehrsatz

Tel. 031 964 10 88
Fax: 031 964 10 88
Natel . 079 235 25 74

**BLUMEN
MAURER**

Blumengeschäft und Gärtnerei

Blumen Maurer AG
Flugplatzstrasse 40, 3122 Kehrsatz
Telefon 031 961 31 37
www.blumenmaurer.ch

ANDREAS STALDER AG

Küchenbau – Schreinerei – Service
Breitenacker 6, 3122 Kehrsatz
Tel: 031 961 10 06 baemeroergeli@bluewin.ch

Der Schreiner
Ihr Macher

www.schreiner.ch

Küchen für Neu- und Umbauten
Innenausbau – Reparaturen –
Allg. Schreinerarbeiten - Service

**Ihr Partner für alle Versicherungs-
und Vorsorgefragen /**


Werner Marti
031 819 52 81
werner.marti@axa.ch

AXA /
Hauptagentur Franco Faricelli
Dorfstrasse 9, 3123 Belp
AXA.ch/belp





**sportcenter
kehrsatz**
tennis
badminton
fitness

Zimmerwaldstr. 12 · 3122 Kehrsatz ·
Tel 031 961 01 44 ·
www.tennis-kehrsatz.ch ·
info@tennis-kehrsatz.ch

Überall für alle
SPITEX
Bern



T. 031 388 50 50
info@spitex-bern.ch
www.spitex-bern.ch
Online-Anmeldung:
www.opanspitex.ch

400 Mitarbeitende
7 Tage
24 Stunden

KIRCHEN

ÖKUMENISCHER SENIOREN-/ GEMEINDENACHMITTAG

*Mittwoch, 17. März 2021, 14 Uhr
im Öki-Saal*

Zum Thema „Palliative Care“ mit Informationen von Christine Lindo, Fachstelle Alter. Falls es die Situation erlaubt, gibt es ein feines Zvieri vom Team des Frauenvereins.

Anmeldung bis Montag, 15. März 2021, Pfrn. Natalie Aebischer, Tel. 031 960 29 25 oder natalie.aebischer@oeki.ch

*Mittwoch, 21. April 2021, 14 Uhr
im Öki-Saal*

Zum Thema „Spiritualität im Alltag I – Die heilende Kraft der Musik“ mit Pfrn. Natalie Aebischer und Rahel Kauer, dipl. Betagtenbetreuerin mit musikalischer Zusatzausbildung. Aufgrund der Coronasituation werden keine Blasinstrumente, jedoch viele andere interessante Instrumente von nah und fern verwendet. Zur Teilnahme benötigen Sie keine musikalischen Vorkenntnisse, sondern nur Neugierde! Falls es die Situation erlaubt, gibt es ein feines Zvieri vom Team des Frauenvereins.

Anmeldung bis Montag, 19. April 2021, Pfrn. Natalie Aebischer, Tel. 031 960 29 25 oder natalie.aebischer@oeki.ch

Gemeindenachmittage sind nicht auf ein bestimmtes Alter beschränkt. Sie stehen Damen und Herren jeglichen Alters offen. Wenn Sie etwas interessiert, kommen Sie doch ungeniert vorbei!

Wer nicht gut zu Fuss kommen kann, melde sich bitte im Sekretariat des Ökumenischen Zentrums, Tel. 031 960 29 29.

SENIORENKINO

*Dienstag, 23. März 2021, 15 Uhr
im Öki-Saal*

Gemeinsam schauen wir uns einen Film an und geniessen dazu eine kleine Überraschung. Informationen zum Film gibt Ihnen gerne Pfrn. Natalie Aebischer. Anmeldung bis zum 22. März, 12 Uhr, Pfrn. Natalie Aebischer, Tel. 031 960 29 25 oder natalie.aebischer@oeki.ch.

INFORMATION ZUR CORONASITUATION:

Bei Redaktionsschluss war noch nicht klar, nach welchen Richtlinien im März/April Anlässe durchgeführt werden können. Dennoch haben wir unsere Anlässe geplant, bei welchen je nach Situation wiederum eine Anmeldung nötig ist, und bitten Sie daher, sich für sämtliche Anlässe anzumelden. Mit der Anmeldung ermöglichen Sie uns, Sie direkt über Änderungen im Programm zu informieren. Haben Sie herzlichen Dank! Bitte erkundigen Sie sich, falls Sie noch nichts gehört haben, zwei Tage vor dem Anlass direkt bei den verantwortlichen Personen oder im Sekretariat, ob dieser wie ausgeschrieben stattfindet.

Falls Sie Fragen oder seelsorgerliche Anliegen haben, sind wir gerne für Sie da. Das Sekretariat ist zu seinen üblichen Zeiten geöffnet, und die Seelsorgenden stehen Ihnen telefonisch oder per Mail zur Verfügung. Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen weiterhin alles Gute

SENIOREN-SOUPERIA

*Freitag, 26. März und 30. April 2021, 12 Uhr
im Öki-Saal*

Alle in Kehrsatz wohnhaften Seniorinnen und Senioren sind herzlich dazu eingeladen. Eine Anmeldung bis am Mittwoch, 24. März bzw. 28. April 2021, ist erwünscht beim Sekretariat des Ökumenischen Zentrums, Tel. 031 960 29 29 von 9.30 bis 11.30 Uhr.

KAFI-TREFF 50^{PLUS}

Mittwoch, 10. März und 7. April 2021, zwischen 14.30 und 16.30 Uhr im Öki-Foyer
Pfrn. Natalie Aebischer und Rahel Kauer begrünnen Sie zum gemütlichen Kaffeetreff. Der Erlös vom Verkauf von Kaffee und Kuchen kommt Kindern in Haiti zugute, die gerne zur Schule gehen möchten. Seien Sie herzlich willkommen! Anmeldung bis zum 9. März bzw. 6. April, 12 Uhr, Pfrn. Natalie Aebischer, Tel. 031 960 29 25 oder natalie.aebischer@oeki.ch



DONNERSTAG- MORGENGEBET

*Jeweils um 9 Uhr liturgisches Kurzgebet
in der Andreaskirche (findet während der
Schulferien nicht statt).*

ELTERN-KIND-TREFF

*Jeweils Freitag, 5. und 19. März sowie 9.
und 30. April 2021, von 9.15 bis 11 Uhr*

Der Eltern-Kind-Treff ist ein Ort der Begegnung für Mütter, Väter, Grosseltern und weitere Interessierte mit Kindern bis zu 5 Jahren. Hier haben die Erwachsenen und die Kinder die Möglichkeit, Kontakte und Freundschaften zu knüpfen. Kaffee und Sirup gibt es immer. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

Informationen Christine Lindo,
Tel. 031 960 00 02 oder
christine.lindo@kehrsatz.ch

FIIRE MIT DE CHLIINE

Ökumenische Gottesdienste

Für 0- bis 5-jährige Kinder mit ihren Familien und Freunden

Wo? In der Andreaskirche im Ökumenischen Zentrum Kehrsatz

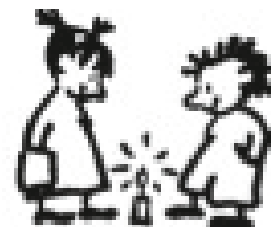
Wann? 27. März 2021, 9–9.30 Uhr, Osterfeier mit Zmorge

3. April 2021, 17–17.30 Uhr, „Osterspecial“
Wir freuen uns auf euch!

Lucy, Pfarrerin Julia Wenk, Cécile Marro,
Yvonne Habegger Marthaler

Informationen und Anmeldung:

031 960 29 24





WOHNBAU . GEWERBEBAU . UMBAUTEN . SANIERUNGEN

www.billbaut.ch

BAUEN IST UNSER DING. SEIT MEHR ALS 85 JAHREN.

In unserer langen Firmengeschichte durften wir das Berner Stadtbild mit privaten und öffentlichen Bauten mitprägen. Namhafte Firmen und Investoren vertrauen in die Erfahrung und das Know-how des Traditionsunternehmens A. Bill AG. Ob Kleinauftrag oder Grossprojekt, unsere Fachleute für alles rund um den Bau und die Sanierung – auch von Asbest-Objekten – nehmen sich für Ihr Vorhaben persönlich Zeit. Setzen auch Sie auf Qualität und Nachhaltigkeit? Auf uns können Sie bauen. Rufen Sie einfach an: 031 960 15 15.

A. Bill AG . Seftigenstrasse 315 . CH-3084 Wabern BE

bill baut

«AUF FESTEN GRUND BAUEN»

Weltgebetstag, Freitag, 5. März 2021, 19.00 Uhr

Die WGT Liturgie 2021 stammt aus Vanuatu. Dieser Inselstaat im Südpazifik ist Naturkatastrophen wie Erdbeben, Zyklonen und Sturmfluten stark ausgesetzt. Die Klimaerwärmung verstärkt diese Gefahren enorm und fordert die traditionell lebende Bevölkerung heraus.

Der Weltgebetstag vom 5. Mai 2021 lädt uns ein, die Freuden und Sorgen der Vanuatu-Frauen zu teilen und sie zu unterstützen.

Das Vorbereitungsteam freut sich über Ihre Teilnahme an der ökumenischen Weltgebetstagsfeier.



...alle Jahre wieder – nein, nicht nur an Weihnachten, sondern auch um Ostern gibts ein dekoriertes Bäumchen vor und in der Andreaskirche. Kommen Sie vorbei und teilen Sie mit uns die österliche Hoffnung und Freude! Wir freuen uns!

Ds Ökitem

Sonntag, 11. April 2021 11:00 Uhr
Oekumenisches Zentrum Kehrsatz

Scharwenka Bloch Muczynski

Klaviertrios
Nuria Rodriguez, Violine
Benjamin Heim, Violoncello
Joyce-Carolyn Bahner, Klavier

Eintritt: 30.- / 25.- / 15.- / 5.-
www.kulturkehrsatz.ch



KULTUR KEHR SATZ

RIEN NE VA PLUS? – UND ES GEHT DOCH!

Wagen Sie sich zu uns, die Konzerte finden wenn irgend möglich statt. Ihnen gehört KulturKehrsatz, erst recht, wenn Sie im Verein sind.

Trotz teilweise Lockdown haben wir fast alle Konzerte durchführen können. Entweder mit wenig Publikum oder in einen Gottesdienst eingebaut. Nur der 21. März geht nicht: Das Kammerorchester Neufeld macht Coronapause.

Hingegen rechnen wir fest mit dem Auftritt von Simon Bucher und dem Klaviertrio, siehe Inserate auf den Seiten 10 und 26.

Wir freuen uns auf Sie und kommen gern mit Ihnen ins Gespräch.

www.kulturkehrsatz.ch

Fuhrer Fenster und Türen

Investition
in die
Zukunft.



Fuhrer Schreinerei AG
Die Fenster- und Türenfabrik
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55

VEREINE

CHÄSITZER LOUF WIRD VERSCHOBEN

Aufgrund der aktuellen Coronasituation hat das OK vom Chäsitzer Louf entschieden, die beliebte Veranstaltung vom 1. Mai in den Herbst zu verschieben.

Das OK hat erkannt, dass eine Durchführung am 1. Mai höchst unwahrscheinlich ist. Wir müssen davon ausgehen, dass die aktuellen Massnahmen sogar noch länger als Ende Februar anhalten. Ein Anlass mit 1000 Teilnehmer/innen Ende April, Anfang Mai wird daher kaum erlaubt sein.



Auch andere Veranstalter gehen mit dem Thema gleich um. So wurde auch der Grand Prix von Bern, die grösste Laufsportveranstaltung der Schweiz, in den Oktober verschoben.

Der Chäsitzer Louf 2021 soll nun am 18. September stattfinden. 3 Wochen vor dem Grand Prix von Bern und 1 Woche vor Beginn der Herbstferien in Kehrsatz. Das OK ist sich bewusst, dass auch eine Durchführung im Herbst noch lange nicht gesichert ist. Aufgrund der nötigen Vorlaufzeiten wird das OK daher vor den Sommerferien die Lage erneut beurteilen und dann den finalen Entscheid bezüglich der Durchführung fällen. Aus diesem Grund wird die Anmeldung erst im Juni geöffnet.

Text + Bild: OK Chäsitzer Louf



Freiwillige Helfer vom Chäsitzerlouf 2018. Dank den Helfern ist der Event überhaupt erst möglich.

VEREINE IN KEHRSATZ



Im letzten Chäsitzer wurden die Chäsitzer Vereine vorgestellt. Versehen wurde die Frauenriege Kehrsatz nicht aufgeführt. Darum möchten wir dies hier nachholen. Sollten wir noch einen Chäsitzer Verein übersehen haben, bitten wir um Rückmeldung.

Sport

Frauenriege Kehrsatz

- Mittwoch
- 20- 21.15 Uhr
- Sek. Turnhalle Selhofen
- Trainingsarten wie Bewegung und Kräftigung von Kopf bis Fuss, Ausdauer und Koordination mit diversen Handgeräten, Spiel und Spass mit Ball und Musik
- Für Frauen ab 35 +
- Leiterin: Regina Eggenberger
- Präsidentin: Helene Winderler, helene.windler@bluewin.ch



Der Frauenverein Kehrsatz freut sich sobald es die Coronasituation erlaubt, weiterhin Aqua-Gym-Kurse anzubieten. Neu unter der Leitung von Anita Weyermann.

Spass und Sport für Jung und Alt – es sind noch Plätze frei!

Gelenkschonendes Training im brusttiefen Wasser mit Musik

Wann: Mittwoch, von 18.30 bis 19.15 Uhr
Mittwoch, von 19.20 bis 20.05 Uhr

Wo: Lehrschwimmbecken Schulhaus Selhofen Kehrsatz

Einstieg: jederzeit möglich. Probelektion kostenlos, bitte anmelden

Preise: Fr. 20.-/Lektion, Eintritt inbegriffen

Auskunft/Anmeldung: Anita Weyermann, ESA-Leiterin Aquafit

Tel. 079 600 45 88 oder contact@anita-weyermann.ch

DIVERSES

WEISSSTÖRCH IM SELHOFEN

Am 12. Januar wurden ca. 30 Weissstörche bei minus 5 Grad im Selhofen neben der Familiengartenanlage gesichtet. Peter Maurer von der Gärtnerei Maurer fragte bei der Vogelwarte Sempach nach, was die Störche jetzt schon hier machen würden, und bekam folgende Antwort von Christian Roggenmoser von der Vogelwarte Sempach: Die Frage lautet nicht „Was machen die schon hier?“ sondern „Warum bleiben die Störche da und ziehen nicht in den Süden?“

Dass viele Störche mittlerweile in der Schweiz überwintern, ist keine Seltenheit mehr! Immer mehr Vögel bleiben hier und ziehen nicht weg. Die immer milder werdenden Winter machen es möglich. Am Flachsee bei Unterlunkhofen zum Beispiel übernachteten zurzeit über 120 Weissstörche!

Im letzten Winter wurden in der ganzen Schweiz insgesamt 527 Vögel gezählt. Am 9. Januar ergab eine weitere Zählung in der Schweiz 718 Weissstörche. Solange die Böden nicht über längere Zeit gefroren sind, finden die Weissstörche ausreichend Nahrung (Mäuse, Würmer). Weitere Infos (ab Seite 10): https://www.storch-schweiz.ch/fileadmin/user_upload/Bulletin-Download/o_Bulletin_49.pdf

Foto: Zvg

Merkblätter für die Vogelschutzpraxis

Störche im Winter

Der Anblick eines Storchs im Schnee ist ungewohnt, denn als typischer Zugvogel verbringt der Weissstorch die kalte Jahreszeit normalerweise in Afrika. Dennoch gibt es immer wieder Beobachtungen von in der Schweiz überwinternden Störchen.



Störche sind Zugvögel

Der Weissstorch ist ein Zugvogel, der den Winter in Afrika (oder Spanien) verbringt. Er verlässt die Schweiz zwischen Mitte Juli und Mitte Oktober und kehrt im März oder April zurück.

Nichtzieher

Trotzdem kann man gelegentlich zwischen November und Februar in der Schweiz freilebende Störche beobachten.

Diese im Herbst nicht weggezogenen Störche gehen grösstenteils auf ein Wiederansiedlungsprojekt zurück. Dieses wurde ab 1950 vom Storchstützpunkt in Altreu SO aus gestartet, nachdem die ursprüngliche Population in der Schweiz erloschen war. Die überwinternden Störche leben normalerweise ganzjährig in der Nähe früherer Auswilderungsorte. Gelegentlich unternehmen sie aber ausgedehnte, oft wochenlange Ausflüge und gelangen dabei manchmal weit in Alpentäler hinein.

Es ist ein erklärtes Ziel von Storch Schweiz und anderen Schutzorganisationen, die Weissstörche von menschlicher Betreuung möglichst unabhängig zu machen. Deshalb sollte man auf das Füttern verzichten.

Soll man einem Weissstorch im Winter helfen?

Auch wenn der Anblick eines Weissstorchs im Winter eher ungewöhnlich ist, besteht aus fol-

genden Gründen kein Bedarf für ein Eingreifen:

- Überwinternde Störche sind durch ihr Gefieder gut vor Kälte geschützt. Auch Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt können sie gut überstehen.
- Auf den Wiesen finden die Störche meist genügend Nahrung (vor allem Mäuse), solange keine geschlossene Schneedecke liegt oder der Boden nicht zu stark gefroren ist. Wird das Nahrungsangebot zu knapp, weichen überwinternde Störche normalerweise von selber in Regionen aus, wo sie genug Nahrung finden.
- Auf die Fütterung von überwinternden Weissstörchen ist ausser in ausgesprochenen Not-situationen zu verzichten. Sonst besteht die Gefahr, dass die Störche zu lange in einem nicht optimalen Gebiet bleiben.

Auch wenn ein Storch im Winter ausnahmsweise einen stark geschwächten Eindruck macht, versuchen Sie nicht, ihn einzufangen! Er ist ein Wildvogel, der sich heftig zur Wehr setzt und einem mit seinem Schnabel schlimme (Augen-)Verletzungen zufügen kann.

Eine Meldung ist normalerweise nicht nötig. Bei einem offensichtlich verletzten Storch sollte jedoch die Wildhut oder die kantonale Jagdverwaltung benachrichtigt werden. Weitere Auskünfte zum Weissstorch sind auch bei der Geschäftsstelle von Storch Schweiz erhältlich.

Seite 1/1

Autor: Mathias Kaslenholz | 2002, überarbeitet 2013, 2019

© Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz & Schweizerische Vogelwarte Sempach. Das Kopieren mit Quellenangabe ist erwünscht. Schweizerische Vogelwarte, 6204 Sempach, Tel. 041 462 97 00, Fax 041 462 97 10, info@vogelwarte.ch, www.vogelwarte.ch

Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz, Postfach, 8036 Zürich, Tel. 044 457 70 20, Fax 044 457 70 30, svsvs@birdlife.ch, www.birdlife.ch

Gesellschaft Storch Schweiz - Cigogne Suisse, Bergstrasse 46, 8280 Kreuzlingen, Tel. 062 965 29 26, storch-schweiz@bluewin.ch, www.storch-schweiz.ch



vogelwarte.ch



BirdLife
SVS/BirdLife Schweiz

Schweizer Vogelschutz
SVS/BirdLife Schweiz





HEUTE EIN REZEPT VON MARGRIT SIEBER

In der neuen Rubrik stellen Chäsitzerinnen und Chäsitzer ihre Lieblingsrezepte für den Alltag vor. Einfache Gerichte, die trotzdem lecker schmecken. Leicht gemacht und trotzdem lecker!

SUPPEN, SUPPEN, SUPPEN

«Ich liebe Suppen und verwende dafür (fast) alles, was wächst, inklusive Äpfel und Birnen. Suppen passen als guten Auftakt zu einem mehrgängigen Essen. Oder aber als eigene Mahlzeit. Die Thai-Nudelsuppe stillt nicht nur den Hunger, sondern auch Fernweh. Und das ist doch jetzt in Coronazeiten besonders gefragt!»

Zubereitung

- 1 Die Mu-Err-Pilze in lauwarmem Wasser quellen lassen. Zitronengras, Schalotten und Knoblauch fein hacken. Bio-Ingwer gut waschen, dazu raffeln. Mit den Gewürzen, 1 Esslöffel Zitronensaft und dem Wasser im Cutter zu einer Paste mischen.
- 2 In einer grossen Chromstahlpfanne Sesamöl warm werden lassen, Paste beifügen und 5 Min. rührbraten. Mit der Gemüsebouillon ablöschen, aufkochen und ca. 15 Min. köcheln lassen.
- 3 Inzwischen die Nudeln gemäss Anleitung al dente kochen. Den Tofu in zentimeter-grosse Würfel schneiden. Die Sojabohnensprossen waschen, die Pilze abgiessen und zerkleinern bzw. frische Champignons scheideln.
- 4 Die Kokosnussmilch in die Suppe rühren. Tofu, Sojasprossen und Pilze beifügen, ca. 5 Min. ziehen lassen. Mit restlichem Zitronensaft, Salz und Pfeffer abschmecken.
- 5 Die Nudeln abgiessen, gut abtropfen lassen, in die Bowls geben und die Suppe darüber giessen. Sofort servieren.

Tipps

- Mu-Err-Pilze, auch Judasohren, sind u.a. beim Grossverteiler erhältlich.
- Anstelle von Zitronengras etwas unbehandelte Zitronenschale dünn geschält mitkochen.
- Aufgepasst mit Chilipulver: sorgfältig dosieren, denn beim Kochen wird es immer schärfer!

Foto: Robert Sieber

THAI-NUDELSUPPE

Zutaten für 4 Personen

- 1/4 Päckchen getrocknete Mu-Err-Pilze oder 150 g frische Champignons
- 1 Stängel Zitronengras
- 6 Schalotten
- 4 Knoblauchzehen
- 1 nussgrosses Stück Bio-Ingwer
- 1 El Kurkumapulver
- 1/4 Tl Chilipulver
- 2 El Zitronensaft
- 2 El Wasser
- 1 El Sesamöl
- 1 l Gemüsebouillon
- 150 g chinesische Eiernudeln
- 250 g Tofu
- 100 g Mungobohnensprossen
- 3 dl Kokosnussmilch
- Salz, Pfeffer



Möchten Sie Ihr Lieblingsrezept für den Alltag (kurze Zubereitungszeit) vorstellen? Dann schreiben Sie uns auf chaesitzer@dorfvereinekehrsat.ch. Bitte Folgendes angeben: Name des Gerichts, Dauer der Zubereitung, Zutaten für 4 Personen, Schritte der Zubereitung (max. 1000 Zeichen), Foto des Gerichts, Foto des Kochs, der Köchin.

Literarischer Sonntagmorgen

Margrit Sieber, Carmen Staub, Markus Keller und Peter Nyffeler diskutieren zum Thema

„Hallo! Wir leben!“

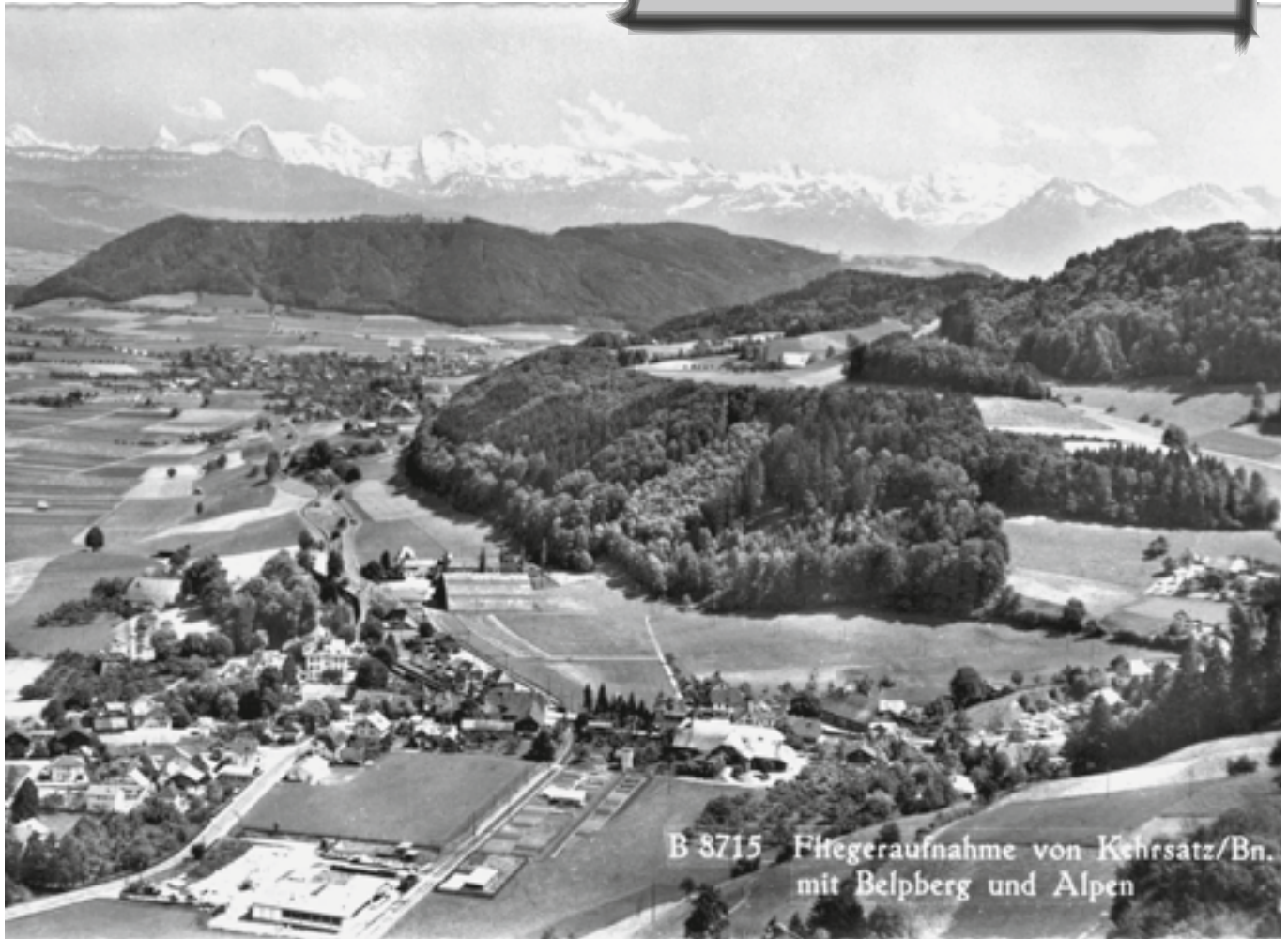
die Bücher: Joachim B. Schmidt „Kalmann“, Roland Buti „Das Leben ist ein wilder Garten“, Pedro Lenz „Primitive“ und Thomas Hürlimann „Abendspaziergang mit dem Kater“



Sonntag, 2. Mai 2021, 11.15h
Im Singsaal des Dorfschulhauses

FLIEGERAUFNAHME VON KEHRSATZ

Altes Chäsitz



Ob die undatierte Aufnahme von Kehrsatz aus der Zeit des Besuchs von Winston Churchill, des Besuchs von Königin Juliane von Holland oder des Besuchs des dänischen Königs Frederik mit Königin Ingrid stammt, ist mir zum jetzigen Zeitpunkt nicht bekannt. Jedoch sind auf YouTube drei Filme von den Besuchen in Chäsitz zu finden. Die untenstehenden QR-Codes führen Sie zu den Filmen in Youtube. Ein Stück Geschichte zum Nachschauen in der heimischen Stube.

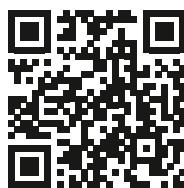
Haben Sie auch noch alte Bilder und Fotos, Karten oder Dokumente von Kehrsatz, die Sie gerne der Öffentlichkeit zugänglich machen und archivieren möchten? Dann melden Sie sich doch bitte auf chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch oder 079 352 88 37. Wir publizieren die schönsten Bilder auf www.facebook.com/kehrsatz, www.chaesitzer.ch oder im Chäsitzer.



Winston Churchill
in Kehrsatz



Königin Juliane
in Kehrsatz



König Frederik und
Königin Ingrid in Kehrsatz



FEBRUAR

Fr 26. Senioren-Souperia, Öki

Sa 27. Fiire mit de Chliine, Öki

MÄRZ

Mi 3. Jasstreff, Öki, abgesagt

Do 4. Seniorenessen, Brunello³

Fr 5. Eltern-Kind-Treff, Öki

Fr 5. Weltgebetstag, Öki

So 7. **Klavierrezital S. Bucher, Öki¹**

So 7. **Gemeindeabstimmung**

Mi 10. Kafi-Treff 50plus, Öki

Mi 17. Senioren-/Gemeindenachmittag, Öki

Do 18. Seniorentreffen, Bistro Weidli

Fr 19. Eltern-Kind-Treff, Öki

Sa 20. Netathlon, Sportcenter Kehrsatz

So 21. Kammerorchester Neufeld, Öki¹

Di 23. Seniorenkino, Öki

Fr 26. Senioren-Souperia, Öki

So 28. Familienkonzert Musikschule

Aufgrund der Coronakrise informieren sie sich bitte im Vorfeld ob die Anlässe wirklich stattfinden können. Herzlichen Dank. Die Redaktion.

APRIL

Sa 3. Fiire mit de Chliine, Öki

Mi 7. Kafi-Treff 50plus, Öki

Mi 7. Jasstreff, Öki

Fr 9. Eltern-Kind-Treff, Öki

So 11. Klaviertrio, Öki

Mi 21. Senioren-/Gemeindenachmittag, Öki

Fr 30. Eltern-Kind-Treff, Öki

Fr 30. Senioren-Souperia, Öki

MAI

Sa 1. Chäsitzer Louf, Sportanlage Selhofen **VERSCHOBEN**

So 2. **Literarischer Sonntagmorgen, Dorfschulhaus**

Mi 26.. **Virtuelle HV DV**

SEPTEMBER

Sa 18. Chäsitzer Louf, Selhofen

OKTOBER


Sa 9. Chäsitzer Herbst Goudi, Aula

Sa. 16. **Jassmeisterschaften Selhofen**

¹ Infos unter www.kulturkehrsatz.ch

² Anmeldung bei Judith Meister, Tel. 076 449 33 27
frauentreff@dorfvereinkehrsatz.ch

³ Seniorenessen: Beginn 11.30 Uhr, im Rest. Brunello, Essen inkl.
 1 Getränk und Kaffee oder Tee Fr. 17.-; Anmeldung bei A. Vogel,
 Tel. 031 961 28 75, bis Montag der gleichen Woche; Fahrdienst auf Anfrage.

 INFORMATIONEN FÜR DIE BEVÖLKERUNG VON KEHRSATZ
 PUBLIZIERT VOM DORFVEREIN KEHRSATZ

IMPRESSUM

Redaktionsadresse: Redaktion «Chäsitzer», Postfach 24
 3122 Kehrsatz, Mail: chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch

Postadresse des Dorfvereins: Dorfverein Kehrsatz,
 Postfach 24, 3122 Kehrsatz

Redaktion und Inserate: Gitta Bellmann, Tel. 031 922 22 08
 René Walker, Tel. 079 352 88 37

Ausschreibung Kurse: Kati Herrmann
katalin.gergocs@bluwin.ch

Layout/Druck: Druckerei Läderach AG, Bern

ISSN: 1663-0297 (PRINT) / 2296-5181 (ONLINE)

Chäsitzer im Internet: www.chaesitzer.ch
www.dorfvereinkehrsatz.ch
www.facebook.com/kehrsatz

Redaktionsschluss der Chäsitzer-Ausgaben 2021

3/2021	14.04.2021
4/2021	16.06.2021
5/2021	11.08.2021
6/2021	13.10.2021

Textbeiträge für Ausgabe 3/21 bitte bis zum 14 April 24 Uhr an:
chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch

Die nächste Ausgabe erscheint am 30. April 2021
Zuständig: Gitta Bellmann